

Coördinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e Februari 1954 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende wijziging van de wet tot regeling van het lager onderwijs", zoals het door de Minister op 8 Februari 1954 gewijzigd werd, heeft de 1e Maart 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 5 février 1954, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi organique de l'enseignement primaire", tel qu'il a été modifié par le Ministre le 8 février 1954, a donné le 1er mars 1954 l'avis suivant:

Het voorontwerp heeft tot doel :

- 1° een nieuwe regeling tot stand te brengen inzake de vaststelling der wedden van de gemeenteonderwijzers en de bewaarschoolonderwijzeressen, die in gemeenten met meer dan 100.000 inwoners werkzaam zijn.

De eigenlijke wedde van dit personeel wordt steeds berekend op grond van de weddeschaal welke geldt voor de onderwijzers die een soortgelijke betrekking hebben in de voorbereidende afdelingen of in de bewaarscholen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Iedere wijziging die later zal worden aangebracht in de weddeschaal, welke met ingang van de inwerkingtreding der wet van toepassing is op de wedde van de onderwijzers en de bewaarschoolonderwijzeressen in gemeenten met meer dan 100.000 inwoners, zal de herziening medebrengen van de weddeschalen toepasselĳk op de onderwijzers in gemeenten met 50.000 inwoners en minder en in de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners, overeenkomstig regelen die in het ontwerp worden gesteld ;

- 2° voor de gemeenten met 50.001 tot 100.000 inwoners en voor de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners een onderscheid in te voeren, vooreerst tussen de minimum wedden van de onderwijzers naargelang zij ouder of jonger dan 21 jaar zijn, en vervolgens tussen de voor de periodieke verhogingen in aanmerking komende diensten naargelang de onderwijzer, op het tijdstip dat hij deze diensten heeft verricht, ouder of jonger dan 21 jaar was;

.../...

- 3° het bedrag van de provinciebijdrage in de kosten veroorzaakt door het kosteloos bezorgen van schoolbenodigdheden in de aangenomen of aanneembare gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen te verhogen;
- 4° te bepalen, dat de gemeente jaarlijks een vergoeding voor verwarming aan het bestuur van de aangenomen of aanneembare lagere scholen en bewaarscholen uitkeert;
- 5° als algemene regel te stellen, dat het wachtgeld van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen, die op de datum van inwerkingtreding van een nieuwe weddeschaalregeling ter beschikking zijn gesteld, wordt herzien met ingang van deze datum op grond van de door deze nieuwe regeling vastgestelde activiteitswedde.

Om dit doel te bereiken, brengt het voorontwerp opheffing van de artikelen 29, 29 bis, 29 ter, 29 quater welke de wet van 30 Juni 1951 in de wet tot regeling van het lager onderwijs had ingevoegd en vervangt het deze artikelen door een nieuwe titel: "Weddeschaalregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen".

Het voorontwerp zegt evenwel niet op welke plaats juist deze titel in de wet tot regeling van het lager onderwijs moet worden opgenomen. Bovendien brengt het wijziging en aanvulling van de organieke wet.

.../...

Wegens de gevraagde spoedbehandeling heeft de Raad van State het voorontwerp niet grondig kunnen onderzoeken, en moet hij zich beperken tot het maken van opmerkingen, die vooral vorm en inkleeding betreffen.

In de eerste plaats is de Raad van State van oordeel dat men, bij het invoegen van een nieuwe titel in de wet tot regeling van het lager onderwijs, moet vermijden dat de artikelen van deze titel dezelfde nummering als bepaalde artikelen van de organieke wet zouden hebben. Dit zou verwarring kunnen stichten.

Daarom wordt een verdeling in titels voorgesteld, en wel zo dat de eerste titel een zelfstandig geheel vormt, dat niet in de wet tot regeling van het lager onderwijs is op te nemen.

In een tweede titel zouden dan de bepalingen tot wijziging van sommige artikelen van de wet tot regeling van het lager onderwijs komen.

Een derde titel zou de bepaling betreffende het wachtgeld van het ter beschikking gestelde personeel bevatten.

Voor het opschrift van deze titels en de opgaaf van de daarin op te nemen artikelen zal de Raad van State na de artikelsgewijze behandeling van de tekst, voorstellen doen.

.../...

Artikel 1.

Rekening houdend met de indeling van het ontwerp in titels en met het voorgestelde opschrift voor titel I, kan artikel 1 van het ontwerp wegvallen.

Artikel 2 wordt dan artikel 1.

Artikel 4.

Het laatste lid van artikel 4 bepaalt, dat voor de bewaarschoolonderwijzeressen van de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners, de eigenlijke wedde altijd berekend wordt op grondslag van de weddeschaal welke geldt voor de onderwijzeressen van de bewaarscholen verbonden aan de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

De Raad van State merkt op dat de wet tot regeling van het middelbaar onderwijs geen bewaarscholen verbonden aan Rijksmiddelbare onderwijsinrichtingen kent.

Een aantal bewaarscholen, die trouwens in de bij de begroting gevoegde documenten limitatief zijn opgesomd, heeft de Regering slechts kunnen instellen op grond van de begrotingswet.

Het is niet raadzaam het bestaan van bewaarscholen op toevallige wijze in een wettekst betreffende het lager onderwijs te bekrachtigen. Bijzondere bepalingen zouden deze aangelegenheid moeten regelen.

Artikel 7.

Hier wordt de terminologie overgenomen van artikel 15 van het koninklijk besluit van 16 Februari 1953 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries. Toch ware het beter het Franse woord "amputé" door "réduit" te vervangen.

Artikel 12.

Het derde lid van dit artikel bepaalt "de bijzondere leermeesters mogen, uit hoofde van functies uitgeoefend in een zelfde gemeente, geen bezoldiging genieten die hoger ligt dan die van een onderwijzer, of, in geval van toepassing van het percentage van 3 t.h., hoger dan $3/4$ van deze wedde".

Zoals dit artikel is geredigeerd, kan het betekenen, dat de bijzondere leermeesters geen hogere wedde kunnen verkrijgen dan de onderwijzer die "werkelijk" werkzaam is in de gemeente waar zij hun activiteit uitoefenen, terwijl de juiste betekenis van dit artikel is, dat de bijzondere leermeester geen hogere wedde mag verkrijgen dan een onderwijzer die evenveel jaren dienst telt, dit is die uit een oogpunt van voor de weddeberekening in aanmerking

.../...

komende diensten in dezelfde toestand als de bijzondere leermeester verkeert.

De vroegere tekst van artikel 29 bis gaf de gedachte juistere weer als volgt : "De bijzondere leermeesters mogen uit hoofde van functies uitgeoefend in een zelfde gemeente geen bezoldiging genieten die hoger is dan de wettelijke weddeschaal der onderwijzers of, wanneer er reden bestaat tot toepassing van het percentage van 3 t.h., hoger dan $3/4$ van deze weddeschaal". Mocht de Regering dit bedoelen, dan moet de tekst dienovereenkomstig worden aangepast.

Het Franse woord "amputation" in het laatste lid van dit artikel wordt beter door "réduction" vervangen.

Artikel 15.

Dit artikel zegt alleen, welke leden van het personeel in aanmerking komen voor de overgangsbepalingen van de artikelen 16 en 17.

...../.....

Het verzwaart de tekst en kan wegvallen.

Voor de artikelen 16 en 17, die 14 en 15 zouden worden, stelt de Raad van State volgende tekst voor, waarin ~~er~~ bovendien rekening is mede gehouden dat de term "benoeming" doorgaans wordt voorbehouden voor het verlenen van een betrekking door een openbare overheid :

"Artikel 14.-

De leden van het personeel die bij de inwerkingtreding van deze wet een vaste benoeming of aanstelling hadden in een gemeentelijke, aangenomen of aanneembare lagere school of bewaarschool, of die diensten van een totale duur van veertig halve dagen telden in een aan de Staatsinspectie onderworpen school, staan niet onder de toepassing van de artikelen 6 en 7 betreffende de grensleeftijd.

Artikel 15.-

Indien bij de inwerkingtreding van deze wet de overeenkomstig de artikelen 2 en 3 vastgestelde eigenlijke wedde van dit personeel lager is dan die welke zij krachtens de vroegere weddeschaal genoten of hadden kunnen genieten, behouden zij de hoogste wedde tot zij een ten minste gelijke wedde bereiken."

Artikel 20.-

Dit artikel zou als artikel 22 in titel III van de wet moeten worden opgenomen. De bepalingen die er thans in voorkomen, zouden beter in de wetgeving betreffende de ter beschikkingstelling van het onderwijzend personeel worden opgenomen.

Dit artikel ware als volgt te lezen :

"Artikel 22.-

In het koninklijk besluit van 18 Juli 1933 tot vaststelling der reglementsbepalingen betreffende de terbeschikkingstelling der leden van het onderwyzend personeel wordt een artikel 3 bis ingevoegd luidend als volgt :

Artikel 3 bis.-

Het wachtgeld van de leden van het onderwyzend personeel in de gemeentelijke aangenomen en aanneembare scholen, die op de datum van in werkingtreding van een nieuwe weddeschaalregeling ter beschikking zijn gesteld, wordt van af deze datum herzien op grond van de door deze weddeschaal vastgestelde activiteitswedde."

Artikel 22.-

De Regering heeft dit artikel geamendeerd. De hierna voorgestelde tekst is opgemaakt met inachtneming van de omnummering ingevolge de gemaakte opmerkingen :

"Artikel 19.-

Artikel 23, eerste lid, van de wet tot regeling van het lager onderwijs, voor het laatst gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Artikel 23.- De toelagen door de Staat elk jaar verleend aan de gemeenten en aan de besturen der aanneembare scholen tot ondersteuning onderscheidenlijk van de lagere gemeentescholen, aangenomen scholen en aanneembare scholen, bedragen evenveel als de jaarwedden van het onderwijzend personeel; deze wedden zijn gelijk voor de onderwijzers en voor de onderwijzeressen en worden berekend volgens de bepalingen van de artikelen 1 en 2, 4 tot 8 en 11 tot 15 van de weddeschaalregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen en van de artikelen 30, 31, 31 bis en 31 ter van deze wet. Zij worden maandelijks en rechtstreeks ten bate van de leden van het personeel uitbetaald."

Artikel 23.- (dit artikel zou artikel 20 worden)

§ 1. Artikel 30, C, van de wet tot regeling van het lager onderwijs, voor het laatst gewijzigd bij de wet van 30 Juni 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"C. Met inachtneming van het in littera D gemaakte voorbehoud wordt het bedrag der in litteras A en B bedoelde wedden, voor de leden van het onderwijzend personeel die de tot het uitoefenen hunner functies vereiste diploma's of getuigschriften bezitten of van het bezit dezer akten regelmatig vrijgesteld zijn bepaald overeenkomstig de weddeschaalregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen en de artikelen 31, 31 bis en 31 ter van deze wet."

.../...

§ 2. Artikel 30, D, van voornoemde wet wordt door de volgende bepaling aangevuld :

"De gemeente verleent jaarlijks aan het bestuur van de aangenomen en aanneembare lagere scholen en be-waarscholen, waarvan de lokalen op haar grondgebied zijn gevestigd, een vergoeding voor de verwarming van het deel van het gebouw, dat gebruikt wordt voor de leer-lingen die de gemeente bewonen.".

...

De bepalingen van het tweede en het derde lid van dezelfde paragraaf zouden in meer algemene zin dienen opgesteld te worden. Zoals zij gesteld zijn, zouden zij beter het voorwerp vormen van een koninklijk besluit.

Artikel 24.

Dit artikel is geredigeerd met inachtneming van de door de Raad van State voorgestelde omnummering.

Artikel 21.- (artikel 24 van het voorontwerp der Regering).

Artikel 33 bis van de wet tot regeling van het lager onderwijs, dat aldaar door de wet van 6 Maart 1925 is ingevoegd en voor het laatst door de wet van 30 Juni 1951 is gewijzigd, wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Artikel 33 bis.- De Staatstoeelage aan de bewaarscholen die zich onderwerpen aan de bepalingen van artikel 33 zijn gelijk aan de wedden van het personeel, berekend volgens het bepaalde in de artikelen 1, 5 tot 7, 9 en 10, 13 tot 15, van de weddeschaalregeling van de leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke lagere scholen en bewaarscholen, en in de artikelen 30, 31, 31 bis en 31 ter van deze wet.

De vereffening dezer toelage geschiedt op dezelfde wijze als deze der toelagen ten bate van de lagere scholen."

Volgens de Raad van State zou in het voorontwerp van wet een artikel moeten worden opgenomen, dat de coördinatie van de bepalingen der wet tot regeling van het lager onderwijs en van de wetten die deze hebben gewijzigd, in uitzicht stelt.

"Artikel 23.-

De Koning zal de bepalingen van de diverse wetten met betrekking tot het lager onderwijs coördineren. Te dien einde kan hij :

- 1° de volgorde en de nummering van de titels, hoofdstukken, afdelingen, artikelen, paragrafen en leden van de te coördineren wetten wijzigen en ze opnieuw in andere onderverdelingen groepeeren ;
- 2° de verwijzingen welke in de te coördineren bepalingen voorkomen, veranderen om deze met de nieuwe nummering in overeenstemming te brengen ;

.../...

3° de redactie van deze wetsbepalingen wijzigen, om een eenvormige terminologie tot stand te brengen. " .

De artikelen 25 en 26 worden 24 en 25.

Rekening houdend met de gemaakte opmerkingen en met de nodige omnummering der artikelen, stelt de Raad van State voor, het voorontwerp van wet als volgt in te delen :

TITEL I. - WEDDESCHAAALREGELING VAN DE LEDEN VAN HET ONDERWIJZEND PERSONEEL DER GEMEENTELIJKE LAGERE SCHOLEN EN BEWAARSCHOLEN.

In deze titel worden opgenomen de artikelen 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 en 14 van het voorontwerp der Regering die de artikelen 1 tot 13 worden. Hierna zouden onder het opschrift "overgangsbepalingen" volgen de artikelen 16, 17, 18, 19 van het voorontwerp der Regering, die de artikelen 14 tot 17 worden; artikel 15 is weggefallen.

TITEL II.- WIJZIGINGEN IN DE WET TOT REGELING VAN HET LAGER ONDERWIJS.

In deze titel worden opgenomen de artikelen 21, 22, 23 en 24 van het voorontwerp der Regering, die hier 18, 19, 20 en 21 worden.

.../...

TITEL III.. - BEPALINGEN BETREFFENDE DE HERZIENING VAN
HET WACHTGELD DER TER BESCHIKKING GESTELDE
LEDEN VAN HET ONDERWIJZENDE PERSONEEL.

Deze titel neemt het door de Raad van State
voorgestelde artikel 22 over, en beantwoordt aan artikel
20 van het voorontwerp der Regering.

"BIJZONDERE BEPALINGEN".

Onder dit opschrift worden als artikelen 24 en
25 opgenomen, de artikelen 25 en 26 van het voorontwerp
der Regering alsmede het door de Raad van State voorge-
stelde artikel 23 tot coördinatie van de wetgeving in-
zake lager onderwijs.

L'avant-projet tend :

- 1° à établir un système nouveau de fixation du traitement des instituteurs communaux et des institutrices gardiennes en fonctions dans des communes de plus de 100.000 habitants.

Le traitement proprement dit de ce personnel sera toujours calculé sur la base du barème en vigueur pour les instituteurs occupant une situation identique dans les sections préparatoires ou dans les classes gardiennes annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Toute modification qui sera apportée ultérieurement au barème applicable, à partir de la mise en vigueur de la loi, au traitement des instituteurs et des institutrices gardiennes des communes de plus de 100.000 habitants, entraînera la révision des barèmes applicables aux instituteurs des communes de 50.000 habitants et moins et des communes de 50.001 à 100.000 habitants, conformément à des règles que le projet énonce;

- 2° à introduire, pour les communes de 50.001 à 100.000 habitants et pour celles de plus de 100.000 habitants, une discrimination d'abord entre les traitements minimums des instituteurs ayant plus de 21 ans et ceux des instituteurs ayant moins de 21 ans, et ensuite entre les services admissibles à prendre en considération pour les augmentations périodiques suivant qu'au moment où l'instituteur les a prestés, il avait plus ou moins de 21 ans;

- 3° à majorer le taux de l'intervention de la province

.../...

dans les dépenses résultant de la délivrance gratuite des fournitures classiques dans les écoles primaires et gardiennes communales, adoptées ou adoptables;

4° à prévoir l'octroi annuel, par la commune, d'une indemnité de chauffage à la direction des écoles primaires et gardiennes adoptées ou adoptables;

5° à prévoir comme règle générale que le traitement d'attente des membres du personnel enseignant des écoles communales, adoptées et adoptables, en disponibilité à la date de la mise en vigueur d'un nouveau barème de traitement, serait révisé, à partir de cette date, sur la base du traitement d'activité fixé par ce nouveau barème.

Pour atteindre ce but, l'avant-projet tend à abroger les articles 29, 29 bis, 29 ter, 29 quater que la loi du 30 juin 1954 avait introduits dans la loi organique de l'enseignement primaire, et à les remplacer par un titre nouveau : "Statut barémique des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales".

L'avant-projet omet toutefois de spécifier où ce titre qu'il insère dans la loi organique de l'enseignement primaire trouvera sa place. L'avant-projet modifie et complète, en outre, la loi organique.

Prié de donner son avis d'urgence, le Conseil d'Etat n'a pu procéder à un examen approfondi

.../...

de l'avant-projet; il doit se limiter à des observations qui concernent surtout la forme et la présentation.

Le Conseil d'Etat estime, en premier lieu, qu'il conviendrait d'éviter, en introduisant dans la loi organique de l'enseignement primaire un titre nouveau, de donner aux articles de ce titre une numérotation identique à celle de certains articles de la loi organique. Cette façon de procéder est de nature à provoquer des confusions.

Pour éviter cet inconvénient, le Conseil d'Etat propose de diviser l'avant-projet en titres, dont le premier formerait un tout autonome ne s'inscrivant pas dans la loi organique de l'enseignement primaire.

Un second titre comprendrait les dispositions modifiant certains articles de la loi organique de l'enseignement primaire.

Un troisième titre contiendrait la disposition relative au traitement d'attente du personnel en disponibilité.

L'intitulé de ces titres et l'indication des articles devant y figurer feront l'objet d'une proposition, après que le Conseil d'Etat aura procédé à l'examen des articles de l'avant-projet.

.../...

Article 1er.

Etant donné la division du projet en titres, et l'intitulé qui sera proposé pour le titre Ier, l'article 1er du projet devient sans objet et peut être omis.

L'article 2 devrait donc devenir l'article 1er.

Article 4.

Le dernier alinéa de l'article 4 dispose que, pour les institutrices gardiennes des communes de plus de 100.000 habitants, le traitement proprement dit est toujours calculé sur la base du barème en vigueur pour les institutrices des classes gardiennes annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Le Conseil d'Etat fait observer que la loi organique de l'enseignement moyen ignore les classes gardiennes annexées aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat. Ce n'est qu'en se basant sur la loi budgétaire que le Gouvernement a pu établir certaines classes gardiennes, limitativement prévues d'ailleurs dans les documents annexés au budget.

Il n'est pas souhaitable de consacrer l'existence de classes gardiennes de manière incidente dans un texte de loi relatif à l'enseignement primaire. Cette matière devrait être réglée par des dispositions spéciales.

.../...

Article 7.

Cet article reprend la terminologie de l'article 15 de l'arrêté royal du 16 février 1953 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères. Il serait toutefois souhaitable de remplacer le mot "amputé" par celui de "réduit".

Article 12.

L'alinéa 3 de cet article dispose que "les maîtres spéciaux ne peuvent obtenir, du chef de fonctions exercées dans une même commune, un traitement supérieur à celui de l'instituteur ou, lorsqu'il y a lieu à l'application du taux de 3 p.c., aux trois quarts de ce traitement".

Tel qu'il est rédigé, cet article peut signifier que les maîtres spéciaux ne peuvent obtenir un traitement supérieur à celui de l'instituteur "effectivement" en fonctions dans la commune où ils exercent leur activité, alors que le sens exact de l'article serait que le maître spécial ne peut obtenir un traitement supérieur à celui d'un instituteur ayant le même nombre d'années de service, c'est-à-dire se trouvant, au point de vue des services admissibles pour le calcul du traitement, dans la même situation que le maître spécial.

L'ancien texte de l'article 29 bis rendait mieux cette idée en disant : "Les maîtres spéciaux ne peuvent obtenir, du chef de fonctions exercées dans une même commune, une rétribution supérieure

au barème légal de l'instituteur ou, lorsqu'il y a lieu à l'application du taux de 3 p.c., aux trois quarts de ce barème". Si telle était l'intention du Gouvernement, il conviendrait de rédiger le texte en conséquence.

Le mot "amputation", du dernier alinéa de cet article, serait avantageusement remplacé par le mot "réduction".

Article 15.

Cet article se borne à préciser quels seront les agents qui bénéficieront des dispositions transitoires contenues dans les articles 16 et 17.

Il alourdit le texte et pourrait être omis.

Le Conseil d'Etat propose pour les articles 16 et 17, qui deviendraient les articles 14 et 15, le texte suivant qui tiendrait, en outre, compte de ce que le mot "nomination" est habituellement réservé à la collation d'un emploi par une autorité publique :

"Article 14.--

Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, étaient pourvus d'une nomination ou d'une désignation à titre définitif dans une école primaire ou gardienne communale, adoptée ou adoptable, ou comptaient des services d'une durée totale de quarante demi-jours dans une école soumise à l'inspection de l'Etat, ne sont pas soumis aux dispositions des articles 6 et 7 relatifs à la limite d'âge.

.../...

Article 15.-

Si, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, le traitement proprement dit de ces agents fixé conformément aux articles 2 et 3 est inférieur à celui dont ils bénéficiaient ou auraient pu bénéficier en vertu du barème ancien, le traitement le plus élevé leur est maintenu jusqu'à ce qu'ils obtiennent un traitement au moins égal."

Article 20.

Cet article devra être inséré dans le titre III de la loi dont il deviendra l'article 22. Les dispositions qui en font l'objet trouveraient mieux leur place dans la législation sur la mise en disponibilité du personnel enseignant.

Cet article serait à rédiger comme suit :

"Article 22.-

Un article 3 bis, rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté royal du 18 juillet 1933 fixant les dispositions réglementaires concernant la mise en disponibilité des membres du personnel enseignant :

Article 3 bis. Le traitement d'attente des membres du personnel enseignant des écoles communales, adoptées et adoptables, en disponibilité à la date de mise en vigueur d'un nouveau barème de traitement, est révisé à partir de cette date sur la base du traitement d'activité fixé par ce barème".

Article 22.

Cet article a été amendé par le Gouvernement . Le texte proposé ci-après a été établi en tenant compte de la modification de numérotation découlant des observations faites ci-avant:

"Article 19.-

L'article 23, alinéa 1er de la loi organique de l'enseignement primaire, modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 23.- Les subventions que l'Etat accorde annuellement aux communes et aux directions des écoles adoptables pour le soutien respectivement des écoles primaires communales et adoptées et des écoles adoptables, sont équivalentes aux traitements du personnel enseignant; ces traitements sont les mêmes pour les instituteurs et les institutrices et se calculent suivant les dispositions des articles 1er et 2, 4 à 8 et 11 à 15 du statut barémique des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, ainsi que des articles 30, 31, 31bis et 31 ter de la présente loi. Ils sont liquidés mensuellement et directement au profit des membres du personnel .".

Article 23..

(Cet article deviendrait l'article 20).

§ 1er. L'article 30, C, de la loi organique de l'enseignement primaire, modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951, est remplacé par la disposition suivante :

.../...

"C. Sauf la réserve formulée au littera D, le montant des traitements visés aux litteras A et B est déterminé, pour les membres du personnel enseignant pourvus des diplômes ou des certificats requis pour la fonction qu'ils exercent ou régulièrement dispensés de la possession de ces titres, conformément au statut barémique des membres du personnel enseignant des écoles primaires et des écoles gardiennes communales et aux articles 31, 31bis et 31ter de la présente loi."

§ 2. L'article 30,D, de la loi précitée est complété par la disposition suivante :

• "La commune alloue annuellement à la direction des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, dont les locaux sont établis sur son territoire, une indemnité pour le chauffage de la partie du bâtiment qui est utilisée à l'usage des élèves habitant la commune."

....

Les dispositions des second et troisième alinéas de ce paragraphe gagneraient à être rédigés en termes plus généraux. Telles qu'elles sont libellées, elles trouveraient mieux leur place dans un arrêté royal.

Article 24.

La rédaction de cet article a été faite en tenant compte de la modification de numérotation que propose le Conseil d'Etat.

.../...

Article 21.- (article 24 de l'avant-projet du Gouvernement).

L'article 33bis de la loi organique de l'enseignement primaire y introduit par la loi du 6 mars 1925 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 juin 1951 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 33bis. Les subventions de l'Etat aux écoles gardiennes qui se soumettent aux dispositions de l'article 33 sont équivalentes aux traitements du personnel calculés suivant les dispositions des articles 1er, 5 à 7 , 9 et 10, 13 à 15 du statut barémique des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales ainsi que des articles 30, 31, 31bis et 31ter de la présente loi.

La liquidation de ces subventions s'effectue comme celles des subsides en faveur des écoles primaires."

Le Conseil d'Etat propose d'insérer dans l'avant-projet de loi un article prévoyant la coordination des dispositions de la loi organique sur l'enseignement primaire et de celles des lois qui les ont modifiées.

"Article 23.-

Le Roi coordonnera les dispositions des diverses lois relatives à l'enseignement primaire. A cette fin il pourra :

.../...

- 1° modifier l'ordre et la numérotation des titres, chapitres, sections, articles, paragraphes et alinéas des lois à coordonner et les regrouper dans d'autres divisions;
- 2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner, en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;
- 3° modifier la rédaction de ces dispositions légales en vue d'assurer une terminologie uniforme."

Les articles 25 et 26 du projet porteront les numéros 24 et 25.

Compte tenu des observations formulées ci-dessus et du changement de numérotation qu'elles entraînent pour les articles, le Conseil d'Etat propose de diviser l'avant-projet de loi comme suit :

TITRE Ier. STATUT BAREMIQUE DES MEMBRES DU PERSONNEL
ENSEIGNANT DES ECOLES PRIMAIRES ET GAR-
DIENNES COMMUNALES.

Ce titre comprendrait les articles 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 de l'avant-projet du Gouvernement, ceux-ci devenant les articles 1er à 13. Ces articles seraient suivis sous l'intitulé de "Dispositions transitoires", des articles 16, 17, 18, 19 de l'avant-projet du Gouvernement qui constitueraient les articles 14 à 17; l'article 15 devant être omis.

.../...

TITRE II. MODIFICATIONS A LA LOI ORGANIQUE DE
L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Ce titre comprendra les articles 21, 22, 23 et 24 de l'avant-projet du Gouvernement sous les numéros 18, 19, 20 et 21.

TITRE III. DISPOSITIONS RELATIVES A LA REVISION
DU TRAITEMENT D'ATTENTE DES MEMBRES DU
PERSONNEL ENSEIGNANT MIS EN DISPONIBILITE.

Ce titre comprendra l'article 22 proposé par le Conseil d'Etat et correspond à l'article 20 de l'avant-projet du Gouvernement.

"DISPOSITIONS PARTICULIERES".

Sous cet intitulé, seraient groupés comme articles 24 et 25, les articles 25 et 26 de l'avant-projet du Gouvernement ainsi que l'article 23 proposé par le Conseil d'Etat pour permettre de coordonner la législation en matière d'enseignement primaire.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

J.COYETTE, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
 greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse
tekst werd nagezien onder toe-
zicht van de H.MEES.

La concordance entre la
version néerlandaise et la ver-
sion française a été vérifiée
sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES.

(get.) F.LEPAGE.

van Openbaar Onderwijs.
de l'Instruction publique.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.